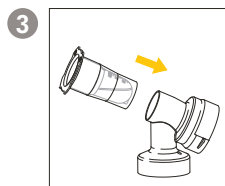


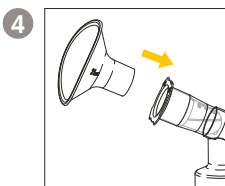
Assemblage :

Le recueil-colostrum est stérile; il n'est pas nécessaire de le nettoyer avant utilisation.

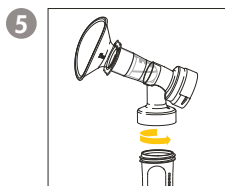
- 1 Retirer le recueil-colostrum de son emballage.
- 2 Éviter de toucher l'intérieur du couvercle ou du recueil-lait et le mettre de côté.



Connecter le bas du recueil-colostrum au connecteur de l'ensemble-accessoires pour tire-lait Symphony. Orienter le recueil-colostrum avec les deux marquages en relief (bonhomme sourire) pointant vers le haut.*



Attacher la tétérèlle sur le dessus du recueil-colostrum.



Assembler le restant de l'ensemble-accessoires pour tire-lait tel qu'indiqué dans les instructions de l'ensemble-accessoires pour tire-lait Symphony.

***Remarque :** L'orientation est importante pour s'assurer que l'orifice d'aération est axé vers le haut. Une autre orientation peut entraîner le déversement du colostrum par l'orifice d'aération et dans le connecteur.

Démontage :

- 1 Retirer délicatement le recueil-colostrum du connecteur et laisser la tétérèlle attachée.
- 2 Placer le recueil-colostrum sur une surface plane.
- 3 Retirer la tétérèlle.
- 4 Fixer le couvercle au recueil-colostrum.
- 5 Conserver le colostrum conformément aux directives de l'hôpital.
- 6 Après l'administration du colostrum conformément aux directives de l'hôpital, mettre le recueil-colostrum et son couvercle au ou les recycler*.

Garantie : Garantie limitée de 90 jours. Pour des informations complètes sur la garantie, visitez la page relative au produit à l'adresse Medela.us ou Medela.ca.

Matériau : polypropylène ***Mise au rebut :** conformément aux règlements locaux ou au protocole de l'hôpital.

Signification des symboles :

	Symbole d'avertissement		Symbole de mise en garde		Indique le fabricant.		Indique la date de fabrication
	Numéro d'article de commercialisation global		Indique le code de produit du fabricant.		Indique le numéro de lot du fabricant.		Indique la date d'expiration
	Indique la stérilisation à l'oxyde d'éthylène (OE)		Signifie « ne pas utiliser si l'emballage est endommagé »		Signifie « ouvrir ici »		Signifie « à un usage unique seulement »
	Lire et suivre le mode d'emploi		Recyclable				

Medela LLC 1101 Corporate Drive
McHenry, IL 60050, États-Unis
+1 (800) 435-8316 ou +1 (815) 363-1166
info@medela.ca
www.medela.ca

Distributed by | Distribuido por | Distribuído por :
Medela Canada, Inc.
4160 Sladeview Crescent, # 8
Mississauga (Ontario), L5L 0A1
Canada +1 (800) 435-8316 ou +1 (905) 608-7272
info@medela.ca
www.medela.ca

Content appearance may vary. Medela wordmark and logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office and the Canadian Intellectual Property Office.

El aspecto del contenido puede variar. La marca denominativa y el logotipo de Medela están registrados en la Oficina de Patentes y Marcas de los EE. UU. y en la Oficina de Propiedad Intelectual de Canadá.

L'apparence du contenu peut différer. Le mot-symbole et le logo Medela sont des marques déposées auprès du Bureau américain des brevets et marques de commerce et de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada.

1549914 A 0422 © 2022 Medela 101044788

Colostrum Collector

Instructions for Use | Instrucciones de uso | Mode d'emploi

Please read all instructions before using this product.
Lea todas las instrucciones antes de usar este producto.
Veuillez lire toutes les directives avant d'utiliser ce produit.

**KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.
CONSERVER CE MODE D'EMPLOI AUX FINS DE CONSULTATION
ULTÉRIEURE.**

Product Description | Descripción del producto | Description du produit :

The sterile, single-use 6 mL Colostrum Collector is a container with lid. The Colostrum Collector is designed to fit seamlessly between the Symphony® breast pump connector and breast shield and is for use with the Symphony breast pump.

El recolector de calostro estéril, de un solo uso y de 6 ml consiste en un contenedor con tapa. El recolector de calostro está diseñado para encajar a la perfección entre el embudo y el conector del extractor de leche Symphony®, y debe utilizarse con el extractor de leche Symphony.

Le recueil-colostrum stérile à usage unique de 6 ml est un contenant avec couvercle. Le recueil-colostrum est conçu pour s'intercaler parfaitement entre le connecteur du tire-lait Symphony® et la tétérèlle, et il est destiné à être utilisé avec le tire-lait Symphony.



WARNING

Can lead to serious injury or death.

- Do not use if the packaging is open or damaged prior to use.
- The packaging should be inspected for holes, tears, broken seals, etc.
- This is a single-use product not intended to be reused or reprocessed. Reprocessing could cause loss of mechanical, chemical and/or biological characteristics. Reuse could cause cross-contamination.
- Use a new disposable Colostrum Collector for each pumping session.



ADVERTENCIA

Puede provocar lesiones graves o fatales.

- No lo utilice si el empaque está abierto o dañado antes de su uso.
- Inspeccione el empaque para detectar la presencia de perforaciones, roturas, sellos rotos, etc.
- Este producto es de un solo uso y no debe reutilizarse ni reacondicionarse. El reacondicionamiento podría llevar a que se pierdan características mecánicas, químicas o biológicas del producto. La reutilización podría provocar una contaminación cruzada.
- Utilice un nuevo recolector de calostro desechable después de cada sesión de extracción.



AVERTISSEMENT

Peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

- Ne pas utiliser le produit si l'emballage est ouvert ou endommagé avant utilisation.
- Vérifier l'emballage pour détecter toute perforation, déchirure, sceau brisé, etc.
- Il s'agit d'un produit à usage unique qui n'est pas destiné à être réutilisé ou retraité. Le retraitement peut entraîner une perte des caractéristiques mécaniques, chimiques et/ou biologiques. Une réutilisation peut entraîner une contamination croisée.
- Utiliser un nouveau recueil-colostrum jetable pour chaque séance d'expression.



CAUTION

Can lead to minor injury.

- Use Medela Symphony breast pump kit only.



PRECAUCIÓN

Puede provocar lesiones menores.

- Utilice únicamente con el kit del extractor de leche Symphony de Medela.

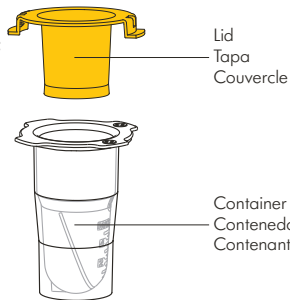


MISE EN GARDE

Peut entraîner des blessures mineures.

- N'utiliser que l'ensemble-accessoires pour tire-lait Medela Symphony.

Colostrum Collector Parts: Piezas del recolector de calostro: Pièces du recueil-colostrum :

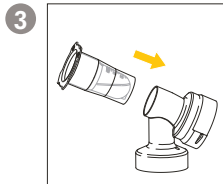


EN

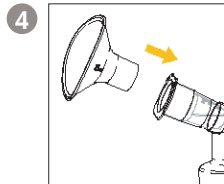
Assembly:

The Colostrum Collector is sterile and does not need to be cleaned prior to use.

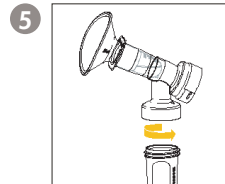
- 1 Remove the Colostrum Collector from the packaging.
- 2 Avoid touching the inside of the lid or collector and set aside.



Attach the bottom of Colostrum Collector to the Symphony breast pump kit connector. Orient Colostrum Collector with the two raised marks (smiley faces) facing up.*



Attach the breast shield to the top of the Colostrum Collector.



Assemble the remaining breast pump kit as directed in the Symphony breast pump kit instructions.

***Note:** Orientation is important to ensure the vent hole is facing up. Orienting any other way may result in colostrum spilling from vent hole and into the connector.

Disassembly:

- 1 Gently remove Colostrum Collector from connector and leave the breast shield attached.
- 2 Place the Colostrum Collector on a flat surface.
- 3 Remove the breast shield.
- 4 Secure the lid to the Colostrum Collector.
- 5 Store colostrum according to hospital guidelines.
- 6 After administering colostrum per hospital guidelines, dispose of or recycle* the Colostrum Collector and lid.

Warranty: Limited 90-day warranty. For complete warranty information visit the product page at Medela.us or Medela.ca.

Material: Polypropylene

***Disposal:** According to local regulations or hospital protocol.

Meaning of Symbols:



Warning sign



Caution sign



Indicates the manufacturer



Indicates the date of manufacture



Global trade item number



Indicates the manufacturer's product number



Indicates the manufacturer's batch code or lot



Indicates expiration date



Indicates Ethylene Oxide EO Sterilization



Indicates do not use if the package is damaged



Indicates open here



Indicates single use only



Read and follow the instructions for use



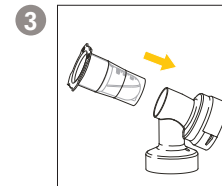
Recyclable

ES

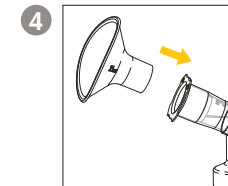
Armado:

El recolector de calostro está esterilizado y no requiere de limpieza antes de su uso.

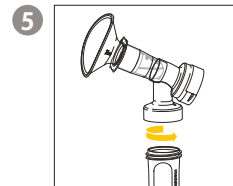
- 1 Extraiga el recolector de calostro del empaque.
- 2 Evite tocar el interior de la tapa o del recolector y déjelo a un lado.



Acople la parte inferior del recolector de calostro al conector del kit del extractor de leche Symphony. Oriente el recolector de calostro de manera que las dos marcas con relieve (caritas felices) queden hacia arriba.*



Acople el embudo a la parte superior del recolector de calostro.



Arme el resto del kit del extractor de leche como se indica en las instrucciones del kit del extractor de leche Symphony.

***Nota:** La orientación es fundamental para garantizar que el orificio de ventilación quede ubicado hacia arriba. Cualquier otra orientación puede generar que el calostro se derrame por el orificio de ventilación y entre en el extractor.

Desarmado:

- 1 Extraiga con cuidado el recolector de calostro del conector y deje el embudo conectado.
- 2 Coloque el recolector de calostro en una superficie plana.
- 3 Retire el embudo.
- 4 Coloque la tapa del recolector de calostro.
- 5 Almacene el calostro según las pautas del hospital.
- 6 Luego de utilizar el calostro conforme a las pautas del hospital, deseche o recicle* el recolector de calostro y la tapa.

Garantía: limitada a 90 días. Para obtener información completa sobre la garantía, visite la página del producto en Medela.us o Medela.ca.

Material: polipropileno

***Eliminación:** conforme a las regulaciones locales o el protocolo del hospital.

Significado de los símbolos:



Señal de advertencia



Señal de precaución



Indica el fabricante



Indica la fecha de fabricación



Número mundial de artículo comercial



Indica el número de producto del fabricante



Indica el número de serie o lote



Indica la fecha de vencimiento



Indica que fue esterilizado por óxido de etileno



Indica que no debe usarse si el empaque está dañado



Indica que se debe abrir en ese lugar



Indica que es de un solo uso



Lea y siga las instrucciones de uso



Reciclable